Recenzje:
prof. dr hab. Elżbieta Kościk, Uniwersytet Wrocławski
prof. dr hab. Rościsław Żerelik, Uniwersytet Wrocławski

Redakcja:
Małgorzata Gołąb

Opieka redakcyjna:
Magdalena Wasąg

Indeks osób:
Weronika Wodzińska

Projekt okładki i składu:
Wojciech Miatkowski

Skład:
Tomasz Kuc

© Copyright by Gmina Bystrzyca Kłodzka, Łódź 2018

Drogi Czytelniku
Książka, którą trzymasz w dłoni, jest efektem pracy m.in. autora, zespołu
redakcyjnego, grafików i wydawcy. Prosimy, abyś uszanował ich pracę.
Nie kopiuj większych fragmentów, nie publikuj ich w internecie. Cytując
fragmenty, nie zmieniaj ich treści i podawaj źródło ich pochodzenia.
Dziękujemy.

KSIĘŻY MŁYN Dom Wydawniczy Michał Koliński
90-345 Łódź, ul. Księży Młyn 14
tel./faks 42 632 78 61, 42 630 71 17, 602 34 98 02
infolinia: 604 600 800 (codziennie 8-22, także sms), gg 414 79 54
www.km.com.pl; e-mail: biuro@km.com.pl

Łódź 2018. Wydanie 2 poprawione i rozszerzone
Nakład 2300 egz.
Spis treści

Wstęp do wydania II ........................................................................................................... 9
Od autorów do wydania II ............................................................................................... 11
Słowo wstępne do wydania I ......................................................................................... 15
Od autorów do wydania I ................................................................................................ 17

Najdawniejsze dzieje Bystrzycy Kłodzkiej na tle regionu
(do początku XIV w.) Stanisław Rosik ........................................................................ 21
  W kręgu najdawniejszych wspólnot ludzkich .......................................................... 25
  W dobie barbaricum ..................................................................................................... 31
  Między Czechami Przemyślidów a Polską Piastów – w Europie ............................. 34
  Nad rną wodą... Zanim powstało Habelschwerdt ..................................................... 38
  Hawelswerd, Habelsweerde, Hawelswerde, czyli... Habelschwerdt .................. 40
  Zagadkowe początku miasta .................................................................................... 41

Średniowieczna communitas (1319–1501) Przemysław Wiszewski ...... 51
  Jak powstało miasto ...................................................................................................... 53
  Polityka w mieście i dla miasta ................................................................................ 60
  Gospodarcze centrum okręgu ................................................................................... 74
  Miejska pobożność ...................................................................................................... 81
  Bystrzycka codzienność ............................................................................................. 92

W epoce przemian (1501–1648) Przemysław Wiszewski ......................... 105
  Nieco o ustrój miejskim ............................................................................................ 109
  Różne oblicza reformy Kościoła .............................................................................. 120
  Rozkwit gospodarki .................................................................................................. 128
  Życie w małym mieście, czyli nowożytne Bystrzyca ............................................. 137
  Klęska wielkiej wojny (1618–1648) ........................................................................ 150
Spis treści

Dążąc do stabilizacji (1648–1742) Przemysław Wiszewski ............................................. 171
  Polityka i władza, czyli sztuka uników ................................................................. 174
  Odbudowa miasta i jego gospodarki ..................................................................... 180
  Rekatolicyzacja ....................................................................................................... 189
  Pożary, zarazy i życie miasta .................................................................................... 194

Pruskie porządki (1742–1813) Przemysław Wiszewski ......................................................... 209
  Między Habsburgami a Hohenzollernami ............................................................. 211
  Rozwój hamowany przez los .................................................................................. 215
  Liczba mieszkańców Bystrzycy w latach około 1650–1809 .................................. 216
  Gospodarka ........................................................................................................... 218
  Katolicy i protestanci ............................................................................................. 220
  Kształt miasta ....................................................................................................... 223
  W cieniu Napoleona .............................................................................................. 226

Okres pokoju i rozwoju (1815–1914) Małgorzata Ruchniewicz ................................. 231
  Odbudowa po wojnie i pożarach, Bystrzyca Kłodzka stolicą powiatu .......... 234
  Ludność miasta i jej zajęcia .................................................................................... 246
  Rozwój miejskiej infrastruktury i gospodarki w drugiej połowie XIX w. .......... 249
  Warsztaty rzemieślnicze, kantory kupców i fabryki zapałek ............................... 269
  Miejskie finanse ................................................................................................... 275
  Bystrzycka samorządność ..................................................................................... 278
  Mieszkańcy Bystrzycy a wielka polityka (Wiosna Ludów, kulturkampf, wybory parlamentarne) ................................................................. 281
  Mieszkańcy miasta przy urnach wyborczych ..................................................... 292
  Rozwój demograficzny miasta do 1914 r. ............................................................ 297
  Stowarzyszenia, związki, bractwa. Życie organizacyjne przed I wojną światową ................................................................................................................................. 299
  Muzyczne pasje mieszkańców ............................................................................. 307
  Pisarze i badacze lokalnej historii ....................................................................... 310
  Oświata w murach miasta .................................................................................... 317
  Kwestie wyznaniowe ............................................................................................ 324

Czas wojen i kryzysu (1914–1945) Małgorzata Ruchniewicz ....................................... 339
  Miasta jako zaplecze frontu Wielkiej Wojny ....................................................... 342
  Powojenny kryzys .................................................................................................. 347
  Miliony, miliardy, biliony marek... .................................................................. 353
  Przełamanie kryzysu ........................................................................................... 358
Spis treści

Życie organizacyjne i towarzyskie ................................................................. 361
Rozwój infrastruktury i reforma oświaty ...................................................... 367
Wielki kryzys w małym mieście ................................................................. 371
Naziści w Bystrzycy ................................................................. 374
Budowa totalitarnego państwa ................................................................. 380
Prześladowania bystrzyckich Żydów .......................................................... 387
Gospodarka w trybach nazistowskiego rozwoju ........................................ 389
Kultura w cieniu swastyki ........................................................................... 392
Od zaplecza frontu po miasto okupowane (1939–1945) .............................. 394

Z Rzeszy Niemieckiej do Polski Ludowej. Miasto w drugiej połowie XX w. Małgorzata Ruchniewicz ................................................................. 409
Narodziny Bystrzycy Kłodzkiej ................................................................. 411
Usunięcie niemieckich mieszkańców i tworzenie się nowej społeczności ................................................................. 416
Powstanie nowej administracji i rozwój życia politycznego ...................... 424
Życie kulturalne i religijne. Pierwsze organizacje ..................................... 432
Stan miejskiej gospodarki w końcu lat 40. XX w. ..................................... 440
Rozwój miasta w cieniu gospodarki nakazowo-rozdzielczej ...................... 443
Bystrzycki skok rozwojowy w latach 60. i 70. XX w. .................................. 447
Warunki życia ludności .............................................................................. 453
Rzemiosło i przemysł w warunkach gospodarki centralnie sterowanej .... 458
Kryzysowe lata 80. XX w. ................................................................. 462
Aktywność polityczna pod nadzorem .......................................................... 465
„Odwilż” i kolejne polityczne zakręty z bystrzyckiej perspektywy ........... 470
Od „Solidarności” do „okrągłego stołu” ..................................................... 479
Aktywność kulturalna w warunkach realnego socjalizmu .......................... 486

Obywatele głosują. Odrodzenie samorządności lokalnej i demokracji parlamentarnej .. 510
Dawne kłopoty i nowe ciężary ................................................................. 516
Kolejne reformy i ich skutki ....................................................................... 520
Inwestycje i plany rozwojowe do 2006 r. ..................................................... 524
Druga dekada XXI w. pod znakiem inwestycji ........................................... 528
Życie społeczno-kulturalne i sportowe ostatniego ćwierćwiecza ............ 536

Resumé ............................................................................................................. 557
Zusammenfassung ........................................................................................ 563
Spis treści

Abstract ................................................................................................................................. 571
Bibliografia .......................................................................................................................... 577
Spis ilustracji ...................................................................................................................... 589
Indeks osób ......................................................................................................................... 603
Szanowni Państwo,

w roku 2019 Bystrzyca Kłodzka będzie obchodzić 700-lecie uzyskania praw miejskich. Status ten nadał jej król Jan Luksemburski w roku 1319. To szczególny jubileusz, godny specjalnego podkreślenia. Na pewno taką formą jest wydawnictwo, które trzymają Państwo w rękach. To jego drugie wydanie...


Upływ czasu, a wraz z nim dokonujące się zmiany w życiu społecznym i gospodarczym Bystrzycy Kłodzkiej, ujawnienie nowych faktów z przeszłości z nią związanych oraz konieczność utrwalenia tych ważniejszych ze współczesności zachęciły samorząd gminy do podjęcia działań na rzecz aktualizacji pierwszego wydawnictwa monograficznego. I tym razem Gmina
Bystrzyca Kłodzka sięgnęła po wypróbowany zespół tworzony przez profesorów UWr – Małgorzatę Ruchniewicz, Stanisława Rosika i Przemysława Wiszewskiego.

Niezależnie od badania zasobów archiwalnych i studiowania dostępnych opracowań dotyczących naszego miasta, zespół skorzystał z wiedzy i zasobów pasjonatów historii oraz współpracujących z nim przedstawicieli wielu instytucji. To powoduje, że drugie wydanie monografii Bystrzycy Kłodzkiej jeszcze bardziej interesujące i atrakcyjne. A dodając do tego troskę Domu Wydawniczego „Księży Młyn” z Łodzi o stronę edytorską – dziełem wręcz unikatowym, które – czego życzę – na pewno uzyska status białego kruka wśród tego rodzaju opracowań lokalnych.

Szanowni Państwo, życząc interesującej lektury, która pozwoli nam wszystkim jeszcze lepiej poznać fakty związane z jednym z najstarszych miast na Dolnym Śląsku, gorąco dziękuję za to wydawnictwo wszystkim osobom i instytucjom, które wniosły w jego powstanie swoją nawet najmniejszą cząstkę.

Z wyrazami szacunku

Renata Surma

Burmistrz Bystrzycy Kłodzkiej
Bystrzyca Kłodzka, lipiec 2018
Propozycja przygotowania drugiego wydania książki jest dla jej autorów zawsze wyjątkowym wydarzeniem. Otrzymują oni dowód, że ich pracę mimo upływu lat nadal się ceni i ciągle interesują się nią czytelnicy. Zyskują również szansę na krytyczne spojrzenie na tekst sprzed lat, poprawienie go i uzupełnienie tak, by lepiej oddawał obecny stan wiedzy i pełniej wykorzystywał dostępne materiały źródłowe. Przyjęliśmy z zadowoleniem ofertę wznówienia publikacji, tym bardziej że wiązało się to z możliwością nowego, bardziej atrakcyjnego dla odbiorców opracowania graficznego całości.

Oddajemy zatem do rąk czytelników poprawione, uzupełnione, a w niektórych rozdziałach znacząco poszerzone i napisane w oparciu o nowe źródła drugie wydanie książki *Bystrzyca Kłodzka. Zarys rozwoju miasta na przełomie wieków*. W publikacji znalazło się wiele nowych ilustracji. Podobnie jak poprzednio okres wczesnego i pełnego średniowiecza opisał Stanisław Rosik. Rozwój miasta od początku wieku XIV do czasów napoleońskich naktrewił Przemysław Wiszewski. Ostatnie dwa stulecia w dziejach miasta wyszły spod pióra Małgorzaty Ruchniewicz. Narrację doprowadziliśmy do czasów współczesnych, tj. 2018 r., choć oczywiście w odniesieniu do tak bliskich wydarzeń, z racji braku dystansu czasowego, czytelnik oczekiwać może bardziej kronikalnego opisu niż głębszej analizy. Mamy jednak nadzieję, że książka nie tylko pobudzi zainteresowanie przeszłością miasta i jego okolic, skłoni do dyskusji o historycznym dziedzictwie i tożsamości współczesnych mieszkańcó w gminy, ale i zainspirowuje nowe badania naukowe i prace dokumentacyjne. Zbieranie i zabezpieczanie różnego rodzaju świadectw, także dotyczących okresu po 1945 r., jest bardzo ważne. Konieczne jest stałe rozwijanie inicjatyw podejmowanych na tym polu m.in. przez Bibliotekę Publiczną i Muzeum Filumenistyczne. Podczas dyskusji o ponownej edycji książki pojawiały się nowe pomysły i propozycje. Ich wykonanie czasem przerosło jednak nasze możliwości. Dotyczy to m.in. zbierania informacji o osobach wywodzących się z miasta, które stały się znaczącymi, zasłużonymi postaciami w swoich
środowiskach zawodowych i nowych miejscach zamieszkania. Ich kariery i osiągnięcia są przecież w jakiejś części wynikiem bystrzyckiego *genius loci* i mogą stać się przedmiotem lokalnej dumy.

wnikliwą lekturę naszego maszynopisu. Za pełne zaangażowania podejście i pomoc okazywaną na wszystkich etapach przygotowania tej publikacji dziękujemy zespołowi redakcyjnemu wydawnictwa Księży Młyn, zwłaszcza Małgorzacie Gołąb, która cierpliwie wspierała nas w nadawaniu tekstem ostatecznego kształtu.

Wierzymy, że tom stanie się ważnym elementem obchodów zbliżającego się 700-lecia posiadania przez Bystrzycę praw miejskich.

Ojciec kłodzkiej historiografii, proboszcz parafii w Ołdrzychowicach Kłodzkich, ks. Josef Kögl어 w końcu wieku XVIII pisał: *Kto nie ma zrozumienia dla starożytności i przeszłości, temu także myśl o przyszłości jest obojętna.*

Zrozumienie tego może zrodzić się jednak tylko na fundamencie szerokiej wiedzy o historii, wolnej od uprzedzeń, stereotypów i politycznych ograniczeń. Historia powinna być dla nas pozytywną inspiracją, a czasem ostrzeżeniem, nigdy zaś instrumentalnie wykorzystywanym politycznym argumentem, ciężarem przytłaczającym fatalizmem dawnych konfliktów czy lekcważonym balastem, rzekomo zbędnym w nowoczesnym świecie. Mamy nadzieję, że nasza książka taki właśnie fundament będzie współtworzyć ku pożytkowi lokalnej społeczności. Na jej rozwój patrzyliśmy z zainteresowaniem i sympatią nie tylko jako naukowcy, ale także oddani miłośnicy tego pięknego zakątka Ziemi Kłodzkiej.
Słowo wstępne do wydania I

Od wielu lat odczuwaliśmy w naszym mieście brak nowoczesnego i pełnego opracowania jego dziejów. Był on tym dotkliwszy, iż po 1989 r. wyraźnie wzrosło zainteresowanie przeszłością Bystrzycy Kłodzkiej wśród jej mieszkańców i odwiedzających ją gości. Tożsamość regionalna, która teraz się kształtuje, stara się bowiem uwzględnić także wielowiekowe dziedzictwo historyczne danej wspólnoty lokalnej. Stąd wspieranie przez wiele samorządów inicjatyw wydawania prac historycznych. Kolejne miejscowości, w tym i na Ziemi Kłodzkiej, otrzymywały w wyniku tych działań swoje książki, a Bystrzyca wciąż czekała. Istniejące pozycje (polskie i niemieckie), choć wiele z nich jest bardzo cennych, nie były w stanie zaspokoić wspomnianych społecznych oczekiwań.

Projekt badawczy, którego owoce prezentowane są w tym tomie, narodził się kilka lat temu. Bezpośrednim impulsem do przejścia od dyskusji do konkretnej pracy stało się podjęcie przez władze gminy poprzedniej kadencji zobowiązań finansowych w postaci podpisania w 2006 r. umowy z Dolnośląskim Towarzystwem Społeczno-Kulturalnym. Wraz ze współpracownikami w pełni poparłam tamtą decyzję, uznając ją za słuszną i niezwykle potrzebną. Poważne wsparcie finansowe okazała również Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej. Zebrane środki finansowe pozwoliły na opracowanie obszernej syntezy dziejów miasta i wydania jej w atrakcyjnej formie graficznej. Nie można tu pominać wkładu naszych instytucji kulturalnych i grupy bystrzyczan, którzy pospieszyli zespołowi autorskiemu z pomocą, oferując posiadane przez siebie materiały. Dzięki temu wzbogacono bazę źródłową książki, a zwłaszcza jej część ilustracyjną. Staliśmy się w pewnym stopniu współtwórcami książki.

Mam nadzieję, iż mimo wydrukowania książki tylko w języku polskim, fakt jej wydania spotka się z przychylnym przyjęciem u naszych czeskich i niemieckich partnerów i przyjaciół. Zamieszczając stosunkowo obszernie streszczenie książki w ich językach, wydawcy chcą choć w ograniczony sposób dać im szansę zapoznania się z tą ważną publikacją.

Książka niewątpliwie znajdzie się na półce lektur obowiązkowych w szkolnych i publicznych bibliotekach oraz w wielu bystrzyckich domach. Podobnie jak autorzy pragnęłam, aby była wykorzystywana przez młodzież szkolną, nauczycieli i wszystkich zainteresowanych przeszłością naszej małej ojczyzny. W ich imieniu dziękuję autorom i wydawcom książki za trud włożony w jej powstanie.

Renata Surma

Burmistrz Bystrzycy Kłodzkiej
Bystrzyca Kłodzka, grudzień 2007